



# HÄGGENSCHWIL

## AKTUELL

15. September 2023

### HEUTE IM HÄGGENSCHWIL AKTUELL

- Seite 2-3      Geburt / Viehschau / Baugesuch / Aus den Verhandlungen / Metzgete / Sporthalle / Schule / SBW
- Seite 4-5      Pfarreinachrichten / Kath. Kirchgemeinde Häggenschwil / TIER Mobility
- Seite 6-7      Evang. Kirchgemeinde Roggwil / FGH / Wanderungen 60+ / Ortsmuseum / Viehschau / Regionales Landwirtschaftsmuseum Ruggisberg
- Seite 8-9      Militärisches Plangenehmigungsverfahren / Hautle Metallbau AG / Kultur im Bären / Grüntal Garage
- Seite 10      Terminkalender / Dorfladä



Die Gemeinde Häggenschwil hat am 5. September 2023 über die Pläne für eine neue Sporthalle informiert. Rund 130 Interessierte haben an der Veranstaltung teilgenommen. (mehr auf Seite 3).

### Spruch der Woche

„Die Grösse eines Menschen hängt nicht davon ab, wie viel Reichtum er erlangt, sondern von seiner Fähigkeit, andere in seinem Umfeld positiv zu beeinflussen.“

(Bob Marley)

### Witz der Woche

Eine Oma geht zum Arzt. Arzt: „Wie geht es ihnen?“ Da sagt die Oma: „Na ja, Sie hatten mir ja vor 2 Monaten empfohlen, auf das Treppensteigen zu verzichten. Aber ich habe echt keine Lust mehr auf das tägliche Hochklettern der Regenrinne.“



## GEBURTSANZEIGE

Eberle Ria Rica



Tochter des Eberle Lukas Josef, von Haggenschwil SG und der Eberle-Hess Anja Carmen, von Luzern LU und Wyssachen BE, wohnhaft in 9312 Haggenschwil, Agenstrasse 3, geboren am 21. August 2023 in St. Gallen SG.

## RASSEN-VIEHSCHAU HÄGGENSCHWIL

Liebe Haggenschwilerinnen und Haggenschwiler



Die 3-Rassen Viehschau mit Teilnehmern aus den drei Gemeinden Haggenschwil, Berg und Wittenbach ist längst zu einem grossartigen Volksfest und zu einer nicht mehr wegzudenkenden Tradition geworden. Da muss man einfach dabei sein. Schon die wunderbare Auffuhr am Morgen ist für alle ein ‚Hingucker‘.

Der organisierende Braunviehzuchtverein ist auch in diesem Jahr wieder für allerlei Attraktionen besorgt. Nebst der Rangierung darf man sich am Mittag auf die Oberstufe Haggenschwil freuen, welche ihre Werke zum Thema «Abfall macht Schule» präsentieren. Aber auch die Misswahlen und der Schöneuterwettbewerb dürfen nicht verpasst werden.

Zur Freude der Kinder werden ein Streichelzoo und eine Hüpfburg angeboten. Auch den Chilbiabend dürfen Sie sich nicht entgehen lassen. Nebst der Rangverkündigung des Schautages, der Nietenverlosung wird das Ländlertrio tanzartig für eine tolle Stimmung sorgen. Machen Sie mit, feiern Sie mit – es wird garantiert gemütlich.

*Raffael Gemperle, Gemeindepräsident*

## BAUGESUCH IM MELDEVERFAHREN

### Bauherr

Eberle Gartenbau GmbH, Hinterdorf 20, 9308 Lömmenschwil

### Bauvorhaben

Photovoltaikanlage, Grundstück Nr. 212, Hinterdorf 20, Lömmenschwil

## AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

### Wasser und Abwasser - Gebührentarife 2024

Der Gemeinderat hat jährlich über die Gebührentarife für das Wasser und das Abwasser, inkl. Entwässerungsgebühren zu entscheiden. Es sind keine Anpassungen vorgesehen. Der Gemeinderat hat die Tarife 2024 genehmigt.

## Sanierung Dorfstrasse - Anhörung / Beitragszusicherung

Das Strassenkreisinspektorat des Kantons St. Gallen beabsichtigt die Sanierung der Dorfstrasse, Kantonsstrasse Nr. 103, Haggenschwil. Nach Abgabe der Stellungnahme durch den Gemeinderat wurde 2022 das Mitwirkungsverfahren durchgeführt.

Im Juli 2023 unterbreitete das Strassenkreisinspektorat nun das Bauprojekt zur Anhörung und Beitragszusicherung. Das Projekt unterscheidet sich generell nicht von derjenigen Version, die dem Gemeinderat als Vorprojekt bereits vorgelegen hatte. Sowohl die Lage als auch der bauliche Umfang haben sich nicht verändert. Die Gesamtkosten des Bauvorhabens belaufen sich gemäss Kostenvoranschlag auf Fr. 1'877'000.00. Der Anteil der politischen Gemeinde Haggenschwil beträgt 35 % der anrechenbaren Kosten, was Fr. 61'250.00 entspricht. Zusätzlich sind auch Sonderkosten im Betrag von Fr. 192'000.00 zu übernehmen. Insgesamt ergibt das für die Gemeinde Haggenschwil Kosten von Fr. 253'250.00.

Der Gemeinderat hat das Bauprojekt zur Kenntnis genommen, keine weitere Stellungnahme abgegeben und die Kosten zugesichert. Als nächstes wird das Projekt der Regierung zur Genehmigung unterbreitet.

## Teilstrassenplan Wiesental - Aufweitung Einlenker

Im Zusammenhang mit der geplanten Sanierung der Dorfstrasse muss der Einlenker vom Wiesental angepasst und verbreitert werden, damit 2 Fahrzeuge kreuzen können. Da diese Strasse eine Gemeindestrasse 2. Klasse ist, sind diese Kosten vollumfänglich durch die Gemeinde zu tragen. Gemäss Kostenvoranschlag beläuft sich die Aufweitung auf ca. Fr. 30'000.-. Der Gemeinderat hat den Teilstrassenplan Wiesental genehmigt und den Betrag ins Budget 2024 aufgenommen.

*Der Gemeinderat*

## METZGETE

vom Mi, 13.09. bis So, 17.09.2023



Abends keine Reservierungen!!!  
Auf Ihren Besuch freut sich B. Mischler mit Mitarbeiter.



Restaurant Landbau  
B. Mischler  
Ballen 3, 9315 Winden  
071 290 21 22

## IMPRESSUM

Mitteilungsblatt der Gemeinde Haggenschwil Nr. 35

Herausgeber:  
Gemeindeverwaltung  
Dorfstrasse 18  
9312 Haggenschwil  
T: 058 228 25 20  
info@haeggenschwil.ch

Erscheinung:  
Freitag, wöchentlich

Annahmeschluss für  
Inserate:  
Montag, 12.00 Uhr

## GROSSES INTERESSE AN NEUER SPORTHALLE

Die Gemeinde Häggenschwil hat am Dienstag, 5. September 2023, über die Pläne für eine neue Sporthalle informiert. Rund 130 Interessierte haben an der Veranstaltung teilgenommen. Damit startete die Gemeinde den Meinungsbildungsprozess für die kommende Abstimmung über den Projektierungskredit.

Die neue Sporthalle ist ein Generationenprojekt für Häggenschwil. Die kommenden grossen Jahrgänge und die aktiven Vereine brauchen mehr Raum für Bewegung und Sport. Die Halle lässt Häggenschwil zudem Optionen für die Zukunft offen und ermöglicht weiterhin eine attraktive Entwicklung des Dorfes. Damit stärkt Häggenschwil die Gemeinschaft und die Gesundheit. Für den Gemeinderat und die Arbeitsgruppe ist das eine sinnvolle Investition mit dem besten Kosten-Nutzen-Verhältnis.

### Damit Häggenschwil in Bewegung bleibt

Zu Beginn der Veranstaltung informierten Gemeindepräsident Raffael Gemperle und Architekt Michael Bühler über die geplante Halle und das Vorgehen. Eine erste Grobkostenschätzung geht von Investitionen von rund 14,9 Millionen Franken aus mit einer Ungenauigkeit von plus/minus 25 Prozent. Vorgesehen ist eine Doppel-Sporthalle mit Multifunktionsraum, Office und Zuschauergalerie auf dem jetzigen Sportrasenfeld.



An vier Posten konnten sich die Teilnehmenden anschliessend ein genaueres Bild über die Ausgangslage und die Pläne machen. So erfuhr sie, dass die Finanzlage der Gemeinde solide ist, dass

verschiedene Varianten bereits geprüft wurden und dass der Bedarf für die neue Sporthalle ausgewiesen ist. Schliesslich wurden auch verschiedene Nutzungsmöglichkeiten für die bestehende Mehrzweckhalle aufgezeigt. Diese wird für verschiedene Anlässe und auch kulturelle Aktivitäten freigespielt.

Viele positive Diskussionen und einige kritische Fragen gestalteten den Startschuss zur Meinungsbildung. Die Informationen zur Veranstaltung sind zu finden auf [www.haeggenschwil.ch](http://www.haeggenschwil.ch).

### Ausserordentliche Bürgerversammlung für Projektierungskredit

An einer ausserordentlichen Bürgerversammlung am Donnerstag, 30. November 2023, um 20.00 Uhr entscheiden die Stimmberechtigten über einen Projektierungskredit. Wird dieser angenommen, plant die Gemeinde die neue Sporthalle, bevor die Stimmbevölkerung wiederum über den Baukredit abstimmt. Läuft alles nach Plan, kann die Halle etwa 2027 oder 2028 in Betrieb genommen werden.

## PAUSENAPFEL-AKTION 2023



Die Pausenapfel-Aktion ist an unseren Schulen eine Tradition. Äpfel sind gesund, schmecken gut, tilgen den kleinen Hunger zwischen den Mahlzeiten und löschen den Durst.

An folgenden Daten werden Äpfel gratis an unsere Schüler\*innen abgegeben.

**Montag, 18. September**  
**Montag, 25. September**  
**Montag, 23. Oktober**  
**Montag, 30. Oktober**



Wir freuen uns, wenn viele Kinder und Jugendliche das Angebot nutzen.

Alex Boacter, Schulleitung

## «SCHULREISE 2023 IN DER MITTELSTUFE»



Die 6. Klasse fuhr mit dem Zug am 7. August ins



Technorama nach Winterthur. Wir waren den ganzen Vormittag dort. Wir durften in Dreier- oder Vierer-Gruppen machen und dann ohne Lehrer das Technorama erkunden. Am Mittag assen wir Zmittag und gingen anschliessend

zu einer Show über Gase. Es war sehr interessant und auch faszinierend. Dort gab sehr viele Aktivitäten, die sehr cool waren. Meine Favoriten waren der Windkanal und die Nebelmaschine. Alles in allem war es die beste Schulreise, auf der ich jemals war.

Leon

## «BERUFSWAHL AN DER SBW OBERSTUFE HÄGGENSCHWIL»



Schweizweit geht es allen 2. Oberstüflern gleich. Die grosse Qual der Wahl beginnt - die Berufswahl. Und genau die ist für die Häggenschwiler Jugendlichen in diesem Schuljahr ein grosses Thema.

Als Einstieg ins Thema ist die gesamte 2. Secundaria am 31. August gemeinsam nach St.Gallen gefahren und hat sich die OBA mal genauer angesehen. Am Anfang noch ein bisschen eingeschüchtert vom riesigen Angebot sind die Jugendlichen nach 90 Minuten Erkundungstour mit prall gefüllten Taschen zurück zum Treffpunkt gekommen. Und nein, es hatte nicht nur Gummibärchen, Sonnenbrillen und Stifte in den Taschen sondern auch viel Informationsmaterial zu den Berufen, die jede und jeden einzelnen ansprechen, gefallen und sogar neu entdeckt wurden. Es wurden Schnuppertermine vereinbart, bei den Metallbauern Grills zu recht gebogen und bei den Schreibern gehobelt.

Bei der Rückreise im Bus nach Häggenschwil waren alle müde von den vielen Eindrücken und froh, dass der erste Schritt gemacht ist.



**KATH. KIRCHE HÄGGENSCHWIL  
PFARREINACHRICHTEN**

Sekretariat: Tel. 071 298 51 33  
pfarramt.haeggenschwil@altkon.ch  
Pater A. Schlauri: Tel. 071 868 79 79  
a.schlauri@altkon.ch  
Alexander Burkart: Tel. 079 713 47 37  
a.burkart@altkon.ch  
Kirchl. Sozialdienst: Sven Keller  
Tel. 071 298 30 70, s.keller@altkon.ch

**Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten**

**Freitag, 15. September**

07.15 Uhr **Schülergottesdienst**

19.00 Uhr **Gemeinschaftsmesse der Frauen  
in St. Ulrich, Wittenbach**

**Eidgenössischer Dank-, Buss- und Bettag**

**Sonntag, 17. September**

09.00 Uhr **Eucharistiefeier**

Kollekte: **Bettagskollekte**

Jahrzeit für: **Rosa und August Ebnetter - Dudli**

**Mittwoch, 20. September**

09.00 Uhr **Eucharistiefeier**

**25. Sonntag im Jahreskreis**

**Samstag, 23. September**

18.30 Uhr **Familiengottesdienst**

gestaltet von der Liturgiegruppe

Kollekte: **migratio**

**Mittwoch, 27. September**

09.00 Uhr **Eucharistiefeier**

**Erntedankfest**

**Sonntag, 1. Oktober**

09.00 Uhr **Eucharistiefeier**

Anschliessend lädt Sie der Bäuerinnenverein  
ein zum Apéro ein.

Kollekte: **St.Gallischer Hilfsverein, SGHV**

Jahrzeit für: **Yvonne Hugentobler - Dürlewanger**

**Gemeinschaftsmesse der Frauen**

Die Frauengemeinschaften unserer Seelsorgeeinheit  
laden ein zum Gottesdienst am

**Freitag, 15. September um 19.00 Uhr  
in der Kirche St. Ulrich in Wittenbach.**

Anschliessend sind Sie eingeladen zum gemütlichen Beisammensein und Austausch bei einem kleinen Imbiss.  
Alle, auch Nichtmitglieder und Männer, sind herzlich willkommen.

*Um Fahrgemeinschaften zu bilden, treffen wir uns um  
18.40 Uhr auf dem Parkplatz vor der Kirche.*

Die Liturgiegruppe lädt herzlich ein zum  
**Familiengottesdienst**  
**"Schnuuf hole"**  
Am Samstag, 23. September 2023  
um 18.30 Uhr  
in der Kirche Häggenschwil.  
Wir freuen uns über viele grosse und kleine  
Besucherinnen und Besucher.

**«ich höre  
Dein Gebet für  
den Frieden»**  
Interreligiöse Feier zum Eidgenössischen  
Bettag auf dem Klosterplatz St.Gallen  
Sonntag 17.9.2023, 15.00 - 16.30 Uhr  
Es laden ein: die christlichen Kirchen  
sowie verschiedene Religions- und  
Glaubensgemeinschaften der Stadt und  
Region St.Gallen. Begrüssung durch  
Regierungsrätin und Stadträtin St.Gallen.  
Da gehen wir hin!  
Weil Religionsfreiheit  
und Respekt wichtig sind  
für den Frieden -  
auch unter  
den Religionen!  
ida  
interreligiöse  
dialoge & diakonische  
aktionen st.gallen  
www.bettagstgallen.ch

**Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit**

**Samstag, 16. September**

18.30 Uhr **Eucharistiefeier in Muolen**

**Sonntag, 17. September**

10.00 Uhr **ökumenischer Gottesdienst in der  
evangelischen Kirche Vogelherd**

19.00 Uhr **Brot & Wein in St. Konrad**

## KATH. KIRCHGEMEINDE HÄGGENSCHWIL

### Mitarbeiteranlass vom 8. September 2023



Am letzten Freitag fand der Mitarbeiteranlass der Kath. Kirchgemeinde Häggenschwil für alle MitarbeiterInnen und freiwillige HelferInnen statt.

Pater Albert Schlauri feierte mit allen Anwesenden eine besinnliche Andacht in der Kapelle Ruggisberg und bedankte sich für ihre Arbeiten bei der Kath. Kirchgemeinde. Anschliessend konnte bei schönstem Wetter ein Apéro vor der Kapelle genossen werden. Dann ging es mit dem Fahrrad zum Restaurant Seeblick in Berg. Dort angekommen genossen alle 36 Anwesenden ein feines Nachtessen. Auch der Präsident Thomas Knupp bedankte sich bei allen HelferInnen und MitarbeiterInnen für ihre wertvolle Arbeit in der Pfarrei Häggenschwil. Nach dem Essen präsentierte Armin Koller einen lustigen Text vom ersten Mesmer, der von Appenzell kam. Danach waren alle mit einem Quiz herausgefordert. Nach einem feinen Dessertbuffet liessen die HelferInnen und MitarbeiterInnen den geselligen Abend ausklingen.

Text und Foto: Regula Manetsch

## WAHLEN KATH. KIRCHE

Am 10. September 2023 fanden im Kath. Konfessionsteil des Kantons St. Gallen die Gesamterneuerungswahlen aller kirchlichen Behörden statt.

Es wurden gewählt:

### Mitglieder des Kirchenverwaltungsrates

Elvira Karrer (bisher)

Armin Koller (bisher)

### Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission

Emil Buchegger (neu)

Monika De Stefani-Oehy (bisher)

Manuel Hafner (neu)

Thomas Huber (neu)

Ivo Sager (bisher)

### Mitglied des Kath. Kollegiums

Thomas Huber (neu)

Herzlichen Dank den Stimmbürgerinnen und -bürgern für das Vertrauen in unsere Kandidatinnen und Kandidaten sowie den aufgeführten Personen für die Bereitschaft, sich in einem öffentlichen Amt einzusetzen und sich zur Wahl zu stellen.

Ein weiterer besonderer Dank gilt allen zurücktretenden Behördenmitgliedern, welche sich während zahlreichen Jahren mit grossem ehrenamtlichen Engagement zu Gunsten unserer Kirchgemeinde eingesetzt haben. Es sind dies:

- Thomas Knupp, Präsident Kirchenverwaltungsrat und Mitglied Kath. Kollegium
- Regula Manetsch, Mitglied Kirchenverwaltungsrat
- Berthy Germann-Breitenmoser, Mitglied Geschäftsprüfungskommission
- Albert Reinöhl, Mitglied Geschäftsprüfungskommission
- Walter Schwizer, Präsident Geschäftsprüfungskommission

Da das Mandat sowohl des KVR-Präsidiums als auch eines Mitglieds des Kirchenverwaltungsrats nicht besetzt werden konnte, ist am 5. November ein zweiter Wahlgang durchzuführen. Sofern die Zahl aller gültig vorgeschlagenen Kandidierenden identisch ist mit der Zahl der zu wählenden Mandatsträger, ist jedoch auch eine stille Wahl möglich.

Bleibt das Mandat des KVR-Präsidiums unbesetzt, erhält die Kirchgemeinde eine Übergangsfrist zur Besetzung bzw. Wahl an der nächstfolgenden Bürgerversammlung. Sollte das Mandat auch bis dahin nicht besetzt werden können, wird vom Administrationsrat vorübergehend eine Kuratorin oder ein Kurator eingesetzt, mit dem Auftrag, den Kirchenverwaltungsrat mit allen Rechten und Pflichten einer KVR-Präsidentin, eines KVR-Präsidenten zu führen und die Suche nach einer geeigneten Kandidatin oder einem geeigneten Kandidaten voranzutreiben. Kann in zwei Jahren das KVR-Präsidium nicht besetzt werden, so ist durch die Kuratorin, den Kurator die Vereinigung der Kirchgemeinde mit einer Nachbargemeinde in die Wege zu leiten. Das vorgenannte Verfahren kommt nur dann zur Anwendung, wenn die Vizepräsidentin oder der Vizepräsident ihre/seine Bereitschaft signalisiert, das Präsidentenamt ad interim bis zur Bürgerversammlung zu übernehmen. Ist diese/dieser dazu nicht bereit, ist bereits per 1. Januar 2024 eine Kuratorin, ein Kurator einzusetzen.

Liebe Kirchbürgerinnen, liebe Kirchbürger

Grundsätzlich ist es Aufgabe der Kirchbürgerschaft, geeignete Kandidatinnen und Kandidaten zu suchen und mittels Wahlvorschlag zu portieren, so wie es in einer demokratischen öffentlich-rechtlichen Körperschaft vom Grundsatz her vorgesehen ist. Der Kirchenverwaltungsrat hat bereits sehr viel Zeit und Energie in die Suche nach geeigneten Personen investiert – leider erfolglos. Sie, liebe Kirchbürgerinnen und Kirchbürger, haben es direkt in der Hand, die Eigenständigkeit unserer Kirchgemeinde zu wahren!

Im Namen der Kath. Kirchgemeinde Häggenschwil  
Kirchenverwaltungsrat

## UNFALLGEFAHR TIER MOBILITY

Die E-Trotinetts und E-Bikes von TIER Mobility dürfen in den Aussenweilern grundsätzlich frei parkiert werden (keine fixen Parkzonen wie in den Dorfkernen).

In letzter Zeit ist aufgefallen, dass Fahrzeuge auf der Strasse abgestellt werden (siehe Foto). Dies birgt eine erhebliche Unfallgefahr. Die Nutzer werden gebeten, das Abstellen im Strassenraum zu vermeiden und die Fahrzeuge auf Plätzen, Einbuchtungen oder ähnlichem zu parkieren.



## EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE ROGGWIL



Samstag, 16.09.2023

13.00 Uhr Trauung von Benjamin und  
Anja Daepf (Freidorf)  
Pfr. M. Maywald

Sonntag, 17.09.2023

10.00 Uhr Gottesdienst zum Eidgenössischen  
Dank-, Buss- und Betttag  
Pfr. M. Maywald  
Politischer Gastredner: Kantonsrat Ralph  
Wattinger (SVP Thurgau)  
Abendmahl  
Kollekte: Theol. Seminar Sabah / Tisch-  
lein deck Dich  
*anschliessend Kirchenkaffee*

Mittwoch, 20.09.2023

19.30 Uhr Singgruppe Joyful Singers in der Kirche

Alle Angaben und weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.evangelisch-roggwil.ch](http://www.evangelisch-roggwil.ch)

### Gottesdienst mit politischem Gastredner

Wie es Tradition hat, haben wir auch im Gottesdienst vom Eidgenössischen Dank-, Buss- und Betttag (17. September) einen (politischen) Gastredner: Dieses Jahr dürfen wir Ralph Wattinger bei uns begrüßen, Kantonsrat der SVP und auch Präsident der Roggwiler Ortspartei. Ralph Wattinger ist im Roggwiler Dorfteil Mallisdorf aufgewachsen, wo er auch heute noch lebt.

## GRENZWANDERUNGEN Frauengemeinschaft Haggenschwil

Wir möchten die komplette Grenze der Gemeinde Haggenschwil unter kundiger Führung zu Fuss erwandern. Weil wir eine sehr lange und doch etwas komplizierte Grenze haben, werden wir die Wanderungen in drei Etappen aufteilen. Anschliessend an die Wanderungen treffen wir uns jeweils zum gemütlichen Zusammensein.

Die Wanderzeit pro Abend beträgt ca. 2 1/2 Std. Man kann sich natürlich für alle drei Etappen aber auch nur für einzelne Teilstücke anmelden.

Daten:

1. Etappe Freitag, 30. Juni 2023, wurde schon gewandert.
2. Etappe Dienstag, 22. August 2023, wurde schon gewandert.
3. Etappe Donnerstag, 21. September 2023, **17.30 Uhr** bei Yvonne Räss, Ladhueb

Anmeldefrist jeweils bis 1 Tag vor Datum 20.9.2023  
an: [isa.isi@bluewin.ch](mailto:isa.isi@bluewin.ch).

Der Vorstand der FG Haggenschwil freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme (Männer sind auch herzlich willkommen).

## DAS MUKI-TURNEN BEGINNT BALD!



Herzlich laden wir alle Kinder mit Geburtsdatum 01.08.2019 bis 31.07.2021 ein, mit ihrem Mami und Papi mitzuturnen.

Wann: Mittwoch, ab 25. Oktober 2023 bis zu den  
Frühlingsferien 2024

Gruppe 1: 08.15 Uhr bis 09.00 Uhr

Gruppe 2: 09.15 Uhr bis 10.00 Uhr

Wo: Turnhalle Rietwies, Haggenschwil

Kosten: Fr. 80.00 für FGH-Mitglieder

Fr. 100.00 für Nichtmitglieder

**Anmeldung bis 22. September 2023 bei Sandra Gemperle,  
Tel. 071 450 01 08 / 079 261 85 00**

*Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt, Platzzahl ist beschränkt.*

## WANDERUNGEN 60+

**Dienstag, 19. September 2023,**

Besammling 13.30 Uhr auf dem Kirchplatz



Wir fahren mit Autos auf den Ottenberg bei Weinfeldern. Wanderroute: Thurberg – Waidli – Dattenhub - Stelzenhof (Pausenhalt) - Straussberg – Schloss Weinfeldern – Hagholz - Thurberg.

Wir wandern ca. 2.5 Stunden (8.1 km) mit Auf- und Abstiegen von je 327 m. Wir empfehlen gutes Schuhwerk und dem Wetter angepasste Kleidung. Eine allfällige Absage erfolgt nur bei extrem schlechter Witterung.

Anmeldungen bitte bis 17. September 2023 an:

- Arthur Angehrn, Tel. 071 298 53 70 oder  
Mail: [angehrn-g-a@bluewin.ch](mailto:angehrn-g-a@bluewin.ch)
- Hans-Peter Eisenring, Tel. 079 297 72 90 oder  
Mail: [hans-peter.eisenring@teleb.ch](mailto:hans-peter.eisenring@teleb.ch)

Die Wanderleiter Arthur Angehrn und Hans-Peter Eisenring freuen sich auf Ihre Teilnahme.

## ORTSMUSEUM HÄGGENSCHWIL TAG DER OFFENEN TÜR

Wir freuen uns, Ihnen am Sonntag, 17. September 2023 von 11.00 bis 16.00 Uhr die Türen zum Ortsmuseum Haggenschwil zu öffnen. Dieses Jahr ohne Sonderausstellung, so haben Sie genügend Zeit, die gesamte Ausstellung anzuschauen. Bei Getränken, Kaffee und Kuchen können Sie sich stärken.

Signalisation ab Restaurant Ochsen in Lömmenschwil.

Die Museumskommission freut sich auf ihren Besuch.

# IN HÄGGENSCHWIL MIT BERG UND WITTENBACH

ganztags

**HÜPFBURG FÜR  
DIE KLEINEN KINDER**



**SAMSTAG  
16.09.23**

# 3-RASSEN VIEHSCHAU

## PROGRAMM

9.00 – 9.30 Uhr  
**Folkloristische Auffuhr**

10.00 Uhr, Rangierung und Kommentar im Ring  
**Schaubeginn**

ab 11.30 Uhr, im Festzelt  
**Mittagessen**

12.30 Uhr, Mittagsattraktion  
**Oberstufe Häggenschwil;  
Präsentation der Werke zum  
Thema «Abfall macht Schule»**

ab 13.30 Uhr  
**Miss Häggenschwil  
und Schöneuter-  
wettbewerb**

ab 20.00 Uhr  
**Schauchilbi im  
Festzelt**  
Freier Eintritt, mit  
Nietenverlosung,  
für Unterhaltung sorgt  
das Ländlertrio tanzARTig



REGIONALES  
LANDWIRTSCHAFTSMUSEUM  
RUGGISBERG

## TAG DER OFFENEN TÜR

Sonntag, 24.09.2023 von 11:00 – 16:00 Uhr  
[www.landwirtschaftsmuseum.ch](http://www.landwirtschaftsmuseum.ch)



An den Tagen der offenen Tür präsentieren wir gerne auch Betriebe aus der heimischen Landwirtschaft und einheimisches Brauchtum. Falls Sie Ihren Betrieb oder Brauchtum vorstellen möchten, melden Sie sich bei der Museumsleitung: Frau Gabi Moser, 078 600 84 53

Das Regionale Landwirtschaftsmuseum Ruggisberg wird unterstützt durch die Gemeinden: Berg, Egnach, Gaiserswald, Häggenschwil, Muolen, Roggwil, Steinach, Waldkirch, Wittenbach und Tübach

## Füüürioooo im Ruggisberg!



Stirnkompressen für  
Gross und Klein

Ruth Felix und  
Thomi Erb  
unterhalten uns  
[www.ruth-  
felix.ch](http://www.ruth-felix.ch)



Korbmacher  
Peter Streiff  
Untervaz

Auf Ihren Besuch freuen sich die Museumskommission und die ehrenamtlichen Helfer!

# **GESUCH IM MILITÄRISCHEN PLANGENEHMIGUNGSVERFAHREN BETREFFEND SCHIESSPLATZ BERNHARDZELL; INSTANDSETZUNGEN UND ERNEUERUNGEN SOWIE UMSETZUNG VON LÄRMSCHUTZMASSNAHMEN**



## **Mitwirkung und Anhörung vom 15. September 2023**

- Gemeinden:** Waldkirch (SG), Häggenschwil (SG), Hauptwil-Gottshaus (TG)
- Gesuchstellerin:** armasuisse Immobilien, Baumanagement Ost
- Gesuchsunterlagen:**
- Dossier Erneuerung elektrische Zieldarstellungsmittel inkl. Rodungsgesuch
  - Dossier Umsetzung Lärmschutzmassnahmen
- Gegenstand:**
- Rodungsgesuch für definitive (261 m<sup>2</sup>) und temporäre (8059 m<sup>2</sup>) Rodungen in den Gemeinden Häggenschwil und Waldkirch
  - Erstellung einer neuen Doppelkurzdistanzschliessbox inkl. Holzgebäude und Parkplatz
  - Umsetzung von Lärmschutzmassnahmen
  - Rückbau und Altlastensanierung der Gefechtsanlage «Winterburg rechts» und Kurzdistanzanlage «Winterburg»
  - Ersatz/Elektrifizierung der Zieldarstellungsmittel
  - Asphaltieren eines Truppenparkplatzes
- Verfahren:** Das Verfahren richtet sich nach dem Militärgesetz (Art. 126 ff. MG; SR 510.10), der militärischen Plangenehmigungsverordnung (MPV; SR 510.51) und subsidiär nach dem Bundesgesetz über die Enteignung (EntG; SR 711). Das Generalsekretariat VBS ist Genehmigungsbehörde und leitet das Verfahren.
- Mitwirkungs- und Anhörungsverfahren:** Nach Art. 126 und 126d MG in Verbindung mit Art. 62a des Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetzes (RVOG, SR 172.010) sind die betroffenen Kantone, Gemeinden und Fachbehörden des Bundes anzuhören, bevor die Genehmigungsbehörde ihren Entscheid fällt. Während der Dauer der öffentlichen Auflage hat zudem die betroffene Bevölkerung Gelegenheit, bei der Genehmigungsbehörde schriftliche Anregungen einzureichen.
- UVP:** Das Projekt unterliegt nicht der Pflicht zur Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) gemäss Art. 10a des Umweltschutzgesetzes (USG; SR 814.01).
- Öffentliche Auflage:** Die Gesuchsunterlagen können vom 18. September bis 17. Oktober 2023 während der ordentlichen Öffnungszeiten an folgenden Stellen eingesehen werden:
- Gemeindeverwaltung Waldkirch  
Bernhardzellerstrasse 28  
9205 Waldkirch
- Gemeindeverwaltung Häggenschwil  
Dorfstrasse 18  
9312 Häggenschwil
- Gemeindeverwaltung Hauptwil  
Oberdorfstrasse 3  
9213 Hauptwil
- Aussteckung / Profilierung:** Während der öffentlichen Auflage sind die Veränderungen, welche die geplanten Bauten und Anlagen im Gelände bewirken, sichtbar zu machen und auszustecken; bei Hochbauten sind Profile aufzustellen.
- Einsprachen:** Einsprache kann erheben, wer nach dem Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVG; SR 172.021) oder EntG Partei ist. Einsprachen müssen schriftlich innert der Auflagefrist beim Generalsekretariat VBS, Maulbeerstrasse 9, 3003 Bern erhoben werden. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (vgl. Art. 126f Abs. 1 MG und 14 MPV). Innerhalb der Auflagefrist sind sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Einwände gegen die Aussteckung oder die Aufstellung von Profilen sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist bei der Genehmigungsbehörde vorzubringen (Art. 126c Abs. 3 MG).



Bi üs isch bi üs,  
bi üs isch HAUTLE.

# Werkstattleiter und/oder Metallbauer



Bisch däbi?



Der süddeutschen Spätzle-Bronx hat sie den Rückengekehrt. Nun lebt Barbara Hutzenlaub vergnügt im eidgenössischen Strebergärtli. Doch das Gärtli ist eben klein. So begibt sie sich in «grenzenlos» auf Wurzelsuche - mit geölten Hüften, Flöte im Anschlag und getrieben von der Sehnsucht nach grenzenloser Freiheit.

Als Verstärkung hat sie Coco Chantal mit ihrer einzigartigen musikalischen DNA dabei. «grenzenlos» wird das Vergnügen für einen unterhaltsamen Abend auch mit Kulinarischem aus der Bärenküche.

**Barbara Hutzenlaub - Musikkabarett**

Freitag & Samstag  
22. & 23. September 2023  
im Bären Häggenschwil



Eintritt Vorstellung CHF 54.00  
Türöffnung 18.00 / Essen ab 18.15 Uhr,  
3-Gang-Menü (mit Fleisch 59.00/Fisch 55.00)  
Menu-Info ca. 10 Tage vor dem Anlass

Reservieren Sie frühzeitig  
Telefon 071 243 20 83 oder online

[www.kulturimbaeren.ch](http://www.kulturimbaeren.ch)

**RAIFFEISEN**  
Wittenbach - Häggenschwil

**Schätzengarten**

meta office LO

# Technologie, die bewegt.

Die elektrifizierten Modelle von Kia.



**KIA**  
Movement that inspires



**Grüntal Garage**

Herbstausstellung 23. + 24. September 2023

10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Ladhuebstr. 1, 9300 Wittenbach [www.gruental.ch](http://www.gruental.ch)

# TERMINKALENDER HÄGGENSCHWIL

SO 03.09.2023 – DO 28.09.2023	Bibliothek: Globi Wanderausstellung, Bibliothek
FR 15.09.2023, 19.00 Uhr	FGH: Fg-Gottesdienst, Wittenbach
Fr 15.09.2023	Jugendraumschlüsselabgabe, Marlis Gemperle, Rohrenmoos 231, Tel. 071 277 79 86 / 079 728 61 51
FR 15.09.2023	Bauamt Häggenschwil: Grünabfuhr
SA 16.09.2023	Braunviehzuchtverein: Viehschau
SO 17.09.2023, 09.00 Uhr	Kath. Pfarrei: Gottesdienst zum Eidg. Dank-, Buss- und Betttag, Kirche Häggenschwil
SO 17.09.2023	Chor Tenobras: Eidg. Dank, Buss- und Betttag, Waldkirch
SO 17.09.2023	Ortsmuseum: Tag der offenen Tür, Lömmenschwil
DI 19.09.2023, 09.00–10.30 Uhr	FGH: Krabbeltreff, Bühne, bei schönem Wetter auf dem Spielplatz
DI 19.09.2023, 13.30 Uhr	Wanderung 60+, Besammlung Kirchplatz
MI 20.09.2023, 19.00 Uhr	FGH: Regionalesvorständetreffen, Häggenschwil
DO 21.09.2023, 17.30 Uhr	FGH: Grenzwanderungen 3. Etappe, bei Yvonne Räss Ladhueb, Anmeldefrist 20.09.2023 an: isa.isi@bluewin.ch
FR 22.09.2023	Jugendraumschlüsselabgabe, Kathrin Eberle, Bahnhofstrasse 3a, Tel. 071 290 10 76 / 079 476 84 58
FR 22.09.2023, 20.15 Uhr SA 23.09.2023, 20.15 Uhr	Kultur im Bären: Barbara Hutzenlaub mit Coco Chantal, Reservationen unter 071 243 20 83 oder info@kulturimbaeren.ch, Essen ab 18.00 Uhr

## maxi-mal günstige Wochenangebote

gültig von Donnerstag, 21.09.2023 bis Mittwoch, 27.09.2023

### Super-Fleisch-Hit!

Hinterschinken  
geschnitten, Schale à 160g  
statt 4.80



**17%**  
**3.95**

Hirschpfeffer gekocht  
Schale à 600g  
Polen  
statt 14.90



**Aktion**  
**12.90**

Appenzeler Mild-Würzig XXL  
Schweizer Halbhärfkäse vollfett,  
ca. 750g, 100g = 1.80  
statt 2.65



**32%**  
**1.80**

Fruchtkäse Classic Vegan  
125g



**Aktuell**  
**5.30**

Endiviesalat Lavata  
kg  
statt 7.20



**25%**  
**5.40**

Feigen frisch  
Turker  
Stück  
statt 1.–



**30%**  
**-.70**

## maxi-mal günstige Wochenangebote

gültig von Donnerstag, 21.09.2023 bis Mittwoch, 04.10.2023

### Der Hit der Woche!

Rivella  
alle Sorten, 6 x 5 dl  
statt 10.20



**23%**  
**7.80**

Nestlé Cerealien  
alle Sorten, 375g - 400g  
z.B. Nestlé Cini-Minis, 375g  
statt 5.30



**25%**  
**3.95**

Wernli Biscuits  
100g / 125g / 150g / 250g  
z.B. Wernli Choco Petit Beurre Lait,  
125g  
statt 4.20



**20%**  
**3.35**

Maltesers /  
M&M's Big Pack  
400g / 1kg  
z.B. Maltesers Classic Maxi Pack,  
400g  
statt 12.35



**27%**  
**8.95**

Florin Rapsöl  
1 Liter  
statt 5.10



**15%**  
**4.30**

Axe Dusch  
alle Trios, 3 x 250 ml  
statt 12.90



**2+1**  
**8.50**

Hero Delikatess- / Truten- /  
Schinkenfleischkäse  
115g  
z.B. Hero Delikatess Fleischkäse,  
115g  
statt 2.90



**15%**  
**2.45**

Chirat Maiskölbchen /  
Gurken / Silberzwiebeln  
125g / 215g / 235g  
(Abtropfgewicht)  
z.B. Chirat Maiskölbchen, 125g  
(Abtropfgewicht)  
statt 5.20



**20%**  
**4.15**

Bilz Panaché  
10 x 3.3 dl  
statt 16.50



**18%**  
**13.50**

Elmex Zahnpasta / Mundspülung  
alle Sorten / alle Größen  
z.B. Elmex Zahnpasta Karliesschutz, 75 ml  
statt 4.60  
nur 3.65



**Jetzt günstiger**  
**20%**

Finish Tabs  
alle Sorten, 60 - 90 Stück  
z.B. Finish Power All-In-1 Citrus, 90 Stück  
statt 34.60



**36%**  
**21.95**

Don Antonio Primitivo Coppi,  
Cantina Coppi  
Italien, Apulien  
75 dl  
statt 14.95  
exklusiv



**20%**  
**11.95**

Féchy Bastienne  
Schweiz, Waadtland  
75 dl  
statt 14.50



**31%**  
**9.95**

Cif Crème Reiniger  
alle Sorten, 2 x 500 ml, Duo  
z.B. Cif Crème Reiniger Original, 2 x 500 ml, Duo  
statt 11.–



**28%**  
**7.90**

38 - 99 / 2023

38 - 40 / 2023 Satz- und Druckfehler vorbehalten.

10